0476

RI.MOS. s.r.l. viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 25755
fax +39 0535 25509 - e-mail: info@rimos.com – www.rimos.com

GINRAM ®

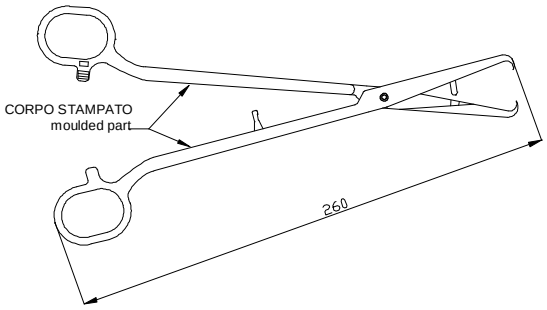
PRODOTTI MONOUSO STERILI PER LA GINECOLOGIA
Gynaecological disposable sterile devices

TIRAPALLE
Pinza di Pozzi-Palmer
Pozzi-Palmer forceps

COD.720131

I

Istruzioni d'uso
Evidenziare la portio. Introdurre la pinza nel canale vaginale, quindi aprire il morso e avvicinandolo al collo dell'utero. Stringere in modo che gli uncini penetrino fermamente nel tessuto. Quindi bloccare il fermo centrale e i morsetti dentati prima di effettuare la trazione del collo.
Avvertenza: Leggere le istruzioni prima dell'uso. Non riutilizzare. Utilizzare solo se la confezione è integra. Utilizzare immediatamente dopo l'apertura della busta. Distruggere dopo l'utilizzo in accordo alle norme vigenti. Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale medico specializzato



GB

Instructions for use
Expose the portio. Introduce the forceps in the vaginal canal , then open the jaw and draw it up to the uterus neck. Grasp the neck firmly and let the jaws penetrate into the tissues. Lock the central clamp and the indented clamp before starting pulling the uterus neck.
Caution: Read the instructions before use. Do not reuse. Use only if the package is not damaged. Use immediately after opening. Dispose of after use according to the laws in force. For use only under trained medical staff
.

F

Mode d'emploi
Exposer le col de l'utérus. Introduire la pince dans le canal vaginal puis ouvrir les mâchoires et les rapprocher au col. Saisir le col et serrer de manière à faire pénétrer les mâchoires dans les tissus. Bloquer la verrouillage centrale et la poignée dentelée avant de tirer le col.
Avertissements: Lire le mode d'emploi avant l'utilisation. Ne pas réutiliser. Utiliser si l'emballage est en parfait état. Utiliser immédiatement après l'ouverture du sachet. Après l'utilisation détruire

0476

RI.MOS. s.r.l. viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 25755
fax +39 0535 25509 - e-mail: info@rimos.com – www.rimos.com

le dispositif selon les règles en vigueur. Le dispositif doit être utilisé par personnel médical spécialisé.

D

Gebrauchsanweisung für die Pozzi-Palmer-Zange
Portio bloßlegen. Klemme öffnen und so zusammendrücken, daß die Häkchen in den Hals eindringen. Vor der Traktion den mittleren Halter und die Zahnklemmen blockieren.
Hinweise: nur unter ärztlicher Aufsicht verwenden. Sofort nach dem Öffnen der Verpackung verwenden.

E

Instrucciones de uso:
Segnalar la porción intravaginal. Abrir la pinza, y acercarla al cuello del utero y apretar en modo que los garfios penetren solidamente en los tejidos. Bloquear el cierre central y los agarres dentados antes de efectuar la tracción del cuello del utero.
Advertencia:
Leer las instrucciones antes de usar. No reutilizar. Utilizar solo si el envase no está abierto o dañado. Utilizar inmediatamente despues de abrir el envase. Destruir despues del uso y de acuerdo a las leyes en vigor. Puede ser utilizado solamente por personal médico especializado.

P

Instruções para o uso da pinça de Pozzi-Palmer
Evidenciar o portio. Abrir a pinça e apertar de modo que os ganchos penetrem no colo. Bloquear então a tranqueta central e os grampos dentados, antes de fazer tracção.
Recomendações: utilizar sob o controlo rigoroso do médico. Utilizar imediatamente após a abertura do invólucro.

DK

Brugsanvisning for Pozzi-Palmer saks
Afdæk portio. Aben saksen og lås nakken så hagen penetrerer. Luk derefter den centrale lås og den indbugtede klemme før der trækkes.
Advarsel: Bør kun anvendes under streng medicinsk overvågning. Anvendes umiddelbart efter åbningen.

NL

Gebruiksinstructies van de tang van Pozzi-Palmer
Leg de portio bloot. Open de klem en span hem zodat de haken in de hals dringen. Blokkeer vervolgens de middelste stop en de getande klemmen, alvorens te duwen.
Waarschuwingen: gebruiken onder strikt medisch toezicht. Onmiddellijk na het aanbreken van de verpakking gebruiken.

TR

Kullanma Talimatı
Serviks açılır. Vajinal kanala forseps ile giriş yapılır. Daha sonra çene açılır ve uterus boynuna kadar ilerletilip durulur. Boyun kenetlenmiş bir şekilde kavranır ve çenenin dokulara penetre etmesi sağlanır. Merkezdeki kıskaç ve girintili kıskaç Uterus boynu çekilmeden önce kitlenir.
Uyarılar:
Kullanmadan önce talimatları okuyunuz. Tek kullanımlıktır. Hasarsız paketleri kullanınız. Açtıktan sonra kısa sürede kullanınız. Kullandıktan sonra yürürlükteki kanunlara göre imha edilmelidir. Uzman tıbbi personel tarafından kullanılmalıdır.